

ХАФЕЗ
ПРИСЪДАТА Й
САМ ВИДЯ ТИ
БЕ ТЕЖКА...

Превод от персийски (фарси): Йордан Милев, 1969

chitanka.info

Присъдата ѝ — сам видя ти — бе тежка и несправедлива.

Погази тя сърдечни клетви, надежди и слова лъжливи.

Но аз ръце издигнах: „Боже, прости ѝ!“ В мен убила всичко,

тя ми отвърна като гълъб: „Не, тази жертва е фалшива...“

Настигна ме принуда чужда, къде сте, милосърдни хора!

Любимата ми няма милост към моята съдба трънлива.

Но чудо: как гори в обида неунизеният пред тебе — и нека той пред нас изправи осанката си горделива.

За виното, благодаря ти! Гони оттука мухтасиба и му кажи: „Такава чаша не знае и Джамшид щастливи.“

А ти, Хафез, в това изкуство на стиховете пръв ще бъдеш —

съперникът ти не умее да пее тъй красноречиво.

ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

МОЯТА БИБЛИОТЕКА



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.